



COMMUNE D'ITXASSOU  
**FORMULAIRE DE DEMANDE DE SUBVENTION**  
**ANNEE 2020**



ITSASUKO HERRIA  
2019ko diru laguntza galdea

**MAIRIE – 409 KARRIKA NAGUSIA – 64250 ITXASSOU**  
**HERRIKO ETXEA – 409 KARRIKA NAGUSIA – 64250 ITSASU**

Tél. : 05 59 29 75 36 – Fax : 05 59 29 85 38  
@ : finances@itxassou.fr

- **A retourner à la Mairie impérativement avant le 15 février 2020,**  
accompagné du Compte Rendu de la dernière Assemblée Générale.
- **Agiri hau derrigorrez 2020ko otsailaren 15erako Herriko Etxean helarazi behar da,**  
*elkartearen azken Biltzar Nagusiko bildumarekin batera.*

• **Nom de l'organisme / Elkartearen izena :**

• **Adresse / Helbidea :**

• **Téléphone / Telefonoa :**

• **Mail / Helbide elektronikoa :**

• **Site / Web gunea :**

• **Banque / Bankua (Nom et domiciliation) :** .....

CODE IBAN : FR.....

- **Compléter ou sinon joindre 1 RIB** -



Code banque / Etablissement	Code guichet	Numéro de compte	Clé RIB / RIP

• **But de l'association / Elkartearen betekizuna :**

**COMPTE DE RÉSULTAT DE L'EXERCICE 2019**  
**2019 URTEKO KONDUEN EMAITZA**

**RECETTES / SARTZEA**

**DÉPENSES / XAHUTZEA**  
 (détaillées / xeheki emanak)

\* Cotisations / Kide sariak :

Cotisations & dons / Kide sariak & emaitzak :

\* Subventions municipales /  
 Herriko etxeko diru laguntzak :

Frais généraux (eau, électricité, tél., PTT, assurance...)  
 Gastu orokorrak :

\* Autres subventions / Beste diru laguntzak :  
 (énumérer les organismes vous ayant subventionné /  
 egitura emaileak izendatu)

Fournitures de petit équipement, entretien, réparation  
 Material erosketa, entretenitze, antolatze :

\* Partenariat / Lankidetza :  
 (entreprises, sponsors / enpresak, diru laguntzaileak)

Locations de locaux, de matériel.....  
 Gune edo material alokairu... :

\* Recettes manifestations /  
 Antolatutako ekitaldien emaitzak :

Manifestations, Réceptions, SACEM, Publicité  
 Antolatutako ekitaldien & iragarkien gastuak :

\* Dons / Emaitzak :

Charges de personnel / Langile karguak :

\* Autres / Bestelakoak :  
 (à détailler / zehaztu)

Divers, imprévus / Bestelakoak :  
 (à détailler / zehaztu)

**Résultat / Konduen emaitza** : Reliquat (positif) / Gelditzen (etekina) :

Déficit / Eskas :

**Certifié conforme,  
 Le(a) Président(e),**

**BUDGET PRÉVISIONNEL DE L'EXERCICE 2020**  
**2020KO LEHEN AITZINKONDUA**

**RECETTES / SARTZEAK**

**DÉPENSES / XAHUTZEAK**  
 (détaillées / xeheki emanak)

\* Cotisations / Kide sariak :

Cotisations & dons / Kide sariak & emaitzak :

\* Subventions municipales /  
 Herriko etxeko diru laguntzak :

Frais généraux (eau, électricité, tél., PTT, assurance...)  
 Gastu orokorrak :

\* Autres subventions / Beste diru laguntzak :  
 (énumérer les organismes vous ayant subventionné /  
 egitura emaileak izendatu)

Fournitures de petit équipement, entretien, réparation  
 Material erosketa, entretenitze, antolatze :

\* Partenariat / Lankidetza :  
 (entreprises, sponsors / enpresak, diru laguntzaileak)

Locations de locaux, de matériel.....  
 Gune edo material alokairu... :

\* Recettes manifestations /  
 Antolatutako ekitaldien emaitzak :

Manifestations, Réceptions, SACEM, Publicité :  
 Antolatutako ekitaldien & iragarkien gastuak :

\* Dons / Emaitzak :

Charges de personnel / Langile karguak :

\* Autres / Bestelakoak :  
 (à détailler / zehaztu)

Divers, imprévus / Bestelakoak :  
 (à détailler / zehaztu)

**Résultat / Konduen emaitza** : Reliquat (positif) / Gelditzen (etekina) :

Déficit / Eskas :

***You can note here your particular projects or your remarks /***  
***Zuen proiektu bereziak edo oharrak hemen idazten ahal dituzue :***

• **Salariés de l'Association / Elkartearen langileak :**

Contractuels / Kontratu bereziak

OUI / BAI

NON / EZ

Si oui, préciser / baiezkoa izanez gero zehaztu :

Permanents / Langile permanentak

OUI / BAI

NON / EZ

Si oui, préciser / baiezkoa izanez gero zehaztu :

• **Nombre d'adhérents / Kideen kopurua :** .....

Dont nbre habitants d'Itxassou / Horietan diren Itsasuarren kopurua : .....

**Composition du bureau - Elkarteko bulegokidegoa**

	Nom – Prénom <i>Deitura - Izena</i>	Adresse / Helbidea N° Tél. Portable / Mugikorra Mail / Helbide elektronikoa
Président / <i>Lehendakaria :</i>		
-----	-----	-----
Vice Président / <i>Lehendakariordea :</i>		
-----	-----	-----
Secrétaire / <i>Idazkaria :</i>		
-----	-----	-----
Trésorier / <i>Diruzaina :</i>		
-----	-----	-----
Autres / <i>Beste :</i>		
-----	-----	-----

\* **Date déclaration Préfecture / Prefekturan erregistratzen data :** .....

Date et signature du demandeur,  
*Galdatze data eta egilearen izena,*

ITXASSOU, le .....

ITSASUN, .....